

僮語語法概述

广西僮文工作委员会研究室編
中国科学院少数民族語言調查第一工作队

广西民族出版社



薩語語法概論

作者 薩語文法專家 薩語文法專家
譯者 薩語文法專家 薩語文法專家

中國人民教育出版社

僮語語法概述

广西僮文工作委员会研究室 編
中国科学院少数民族語言調查第一工作队

广西民族出版社

書号: M9.001

僮語語法概述

广西僮文工作委员会研究室編
中国科学院少数民族語言調查第一工作队

广西民族出版社出版
(南宁白蒼嶺)

广西省出版業許可証(57)出字第二号

广西民族印刷厂印刷
(南宁白蒼嶺)

开本: 787×1092 耗 1/25 1957年7月第一版

印張: 1³/₈ 32,000字 1957年7月第一次印刷

印数: 1—30,000册 定价: 0.10元

目 錄

壹、語法概念	(1)
一、詞	(1)
二、詞類	(2)
三、詞組	(7)
四、句子	(9)
五、句子成分	(9)
六、主謂結構	(11)
七、句子類型	(11)
八、單句、復句	(12)
貳、構詞	(13)
一、主從式	(13)
二、聯合式	(13)
三、主謂式	(13)
四、附加式	(13)
叁、詞組	(15)
一、名詞或代詞詞組	(15)
二、形容詞詞組	(18)
三、動詞詞組	(19)
肆、簡單句	(22)
一、判斷句	(22)
二、描寫句	(24)

三、敘述句.....	(25)
伍、復合句.....	(30)
陸、句子的語氣.....	(32)
一、斷定語氣.....	(32)
二、疑問語氣.....	(33)
三、否定語氣.....	(33)
四、試探警告語氣.....	(33)
五、祈求語氣.....	(34)
六、囑咐語氣.....	(34)
七、增添語氣.....	(34)
八、催促語氣.....	(34)
后 記.....	(35)

壹 語法概念

語法是用詞造句的規律。語法構造和基本詞彙是語言的基礎，是語言特點的本質。好比蓋房子，詞彙是磚、瓦、材料；語法是營造法式。各民族語言的建築材料和營造法式都有自己的特點，它充分地表現了該民族語言的特徵。由於各民族社會生產的發展和各民族互相間的交際來往，語法規律也會發生一些變化；但是，這些變化只是個別的，不會把這個語言基本的語法特徵根本改變，而且這種變化也是逐漸進行的，變化得很緩慢。因此，凡屬於本民族基本的語法結構，應首先肯定下來；能使這個語言的表達手段更精確，更適合於表達思想，並且為群眾喜聞樂見的、新的、個別的語法形式，也就應該肯定下來。凡與本民族語法基本特徵有矛盾，不能豐富其表達手段，並足以造成混亂的語法形式，就應加以否定。所以說，學習僮語語法能夠幫助我們更好地掌握這個語言的構詞方式和用詞造句規律，幫助我們正確地掌握語言文字，避免用詞造句中的混亂現象。為了要說明語法規律，先要對語言事實進行分析，而在分析的時候，必須要用一些術語，說明的时候才方便。下面我們依次介紹這些術語。

一 詞

為了說明詞，我們先看下面幾個例句：

Meḃ de rən ən cəu doŋɕliklik, sim cəmb aŋɕ raɪqcaɪq.

他母親看見亮晶晶的珍珠，心里也很高興。

Səuɕmɯḃ duz manəiz jəuɕ rən duz meuz deu jəuɕ

gɯnz ciəŋɕ. 忽然狼看見一隻貓在牆上。

Bouq neɪq simsoḃ lai. 這個人很老實。

1.單音詞——在以上例句中，如 meḃ 母親，de 他，rən 見，ən 個，cəu 珍珠，sim 心，cəmb 也，aŋɕ 高興，duz 隻，jəuɕ 看，meuz 貓，jəuɕ 在，deu 一，gɯnz 上，ciəŋɕ 牆，bouq 個、位，lai 很、多，……這些音節都表示一個簡單的概念，我們把它叫做單音詞。

2. 复音詞——在以上例句中，如 səu smuɐ 忽然，raiɥcaiɥ 很，等，是由兩個或兩個以上的音节合起来表示一个簡單的概念的，我們把它叫做复音詞。复音詞的各个音节分开来沒有意义，不能独立运用；或是拆开来的意义和本詞沒有关系。

3. 合成詞——在以上例句中，如 doŋsliklik 亮晶晶，manɐiz 狼，simsoɐ 老实，……这些由兩個或兩個以上的詞，或者一个詞跟一兩個音节結合起来，發生一定的关系，表示一个簡單的概念的，我們把它叫做合成詞。

上面所說的單音詞、复音詞、合成詞都是詞，都是語言中最小的能夠自由运用的概念單位。

二 詞類

按照詞的意义，詞和詞的結合关系，以及詞在句子中的作用，僅語的詞可分为以下十类。

1. 名詞——表示人、物、地、方位、处所、時間、組織、制度、思想意識等名称的詞，叫做名詞。如：meɐ 母亲，manɐiz 狼，cəu 珍珠，ɓanɓ 村，ciɛŋɓ 牆，gʷɔnɓ 上，laɓ 下，dəu 内，rog 外，giɓ 处所，ŋɛnɓ 天，dʷɛn 月，mɔɐ 时候，hocoɓe 合作社，guŋcandaŋ 共产党，seveicuɟi 社会主义，simgei 心机。

表示事物名称的名詞前面一般可以冠上一个与它相适应的量詞。如：duɓ manɐiz 狼，ən cəu 珍珠，go fəiɥ 树。名詞除了極少数能作量詞用的單音詞（如：ɓanɓɓanɓ 每一村，ranɓranɓ 每一家）和兩個意义、性屬相近的單音名詞詞組（如：bitbit gəiɓgəiɓ 鷄鷄鳴鴨）外，一般不能重疊；名詞可以担任修飾語和修飾語的中心詞。

表示方位的名詞，如：gʷɔnɓ 上，laɓ 下，dəu 内，rog 外，能重疊，表示向該方位更进一步；如：həuɓ dəuɓdəu həi 进到最里面去；方位名詞不能冠上量詞；能担任修飾語。如：ɓanɓ laɓ 下面的村子，rug dəu. 内房，ranɓ gʷɔnɓ 上面的屋子。也能担任修飾語的中心詞；如：gʷɔnɓ ciɛŋɓ 牆上，dəu rug 房里，rog həu 圩外；这些詞在句子

里可以单独运用。如: *jou5 dəu* 在里面, *ok rog* 出外面(去), *nin2 gən2* 睡在上面, *nəŋb la3* 坐在下面。

表示处所的名詞, 如: *gi2*, *baib* 等不能冠上量詞; 但能重叠, 表示每一的意思。如: *gi2gi2* 处处。处所名詞在任何情況下都不能担任修飾語, 只能被別的词修飾。如: *baib rog* 外面, *gi2 mən2* 你那里。

表示時間的名詞, 如: *məb*, *seiz* 時間, *ŋen2* 天, *dən* 月, *bi* 年, *ŋen2cog* 明天, *dənlab* 臘月, *bi'gva5* 去年, *bineiv* 今年, *dənneniv* 本月, *ŋen2neiv* 今天, *seizneiv* 現在, *həneiv* 今早……。其中單音詞能重叠, 表示每一和經常的意思。如: *bibi* 每一年, *ŋen2ŋen2* 每一天。能被修飾, 但不能担任修飾語。如: *ŋen2 hən4* 那天, *soŋ bi neiv* 這兩年。合成詞不能重叠, 在句子中只能担任修飾語, 不能被修飾。如: *həu4 bi'gva5* 去年的谷子, *bi'gva5 həi* 去年去。

2. 量詞——表示事物类别和数量單位的詞, 叫做量詞。量詞可分为名量詞和動量詞兩種:

名量詞, 如: *soŋ bou4 vun2* 兩個人, *ha3 du2 ma* 五隻狗, *seis lei4 ren* 四里路, *soŋ gən həu4* 兩斤米, *ha3 cik bəŋ2* 五尺布, *cət go fəiv* 七棵樹, *sam fuŋb ran2* 三間房子, *bet mou4 na2* 八亩田, 等。

名量詞能重叠, 表示每一的意思; 如: *Bou4bou4 cuŋ3 dəu3 lo*. 个个都来了。在承說句中可以直接代替名詞担任主語、賓語。如: *Bəiznəŋ2 rəu2 dəm həu4jaŋ2*, *go saŋ lum3 bou4 vun2 leu coub ok həu4 lo*. 平常我們種玉米, 長得象人这么高了(玉米)就出穗了。
Du2 gəis gou ok gjəis bou3 lai geislai, *ŋen2 gek ŋen2 ci3 ok ən*. 我的鷄下蛋不怎麼多, 隔一天才下一个(蛋)。

名量詞可以直接為指代詞、動詞、形容詞所修飾。如: *ən dai2 neiv dŋg ən bou4ləm2? ən vun2*. 這張桌子是誰的? 別人的。 *Bon3 səm neiv bon3 bou4ləm2? bon3 gou*. 這本書是誰? 我的。 *du2 neiv* 這一隻, *go saŋ* 高的(那)棵, *du2 nin2* 睡的(那)隻。

在下列情況下, 量詞必須與名詞結合使用:

① 當名詞帶有數詞時。如:

dəm dəŋ mi2 du2 guk dəu.

森林里有一隻老虎。

La3 daiz hənɿ dɿŋ3liŋz miɿ soŋ sam duɿ ma.

桌子下面恰巧有兩三隻狗。

② 当名詞帶有指示詞時。如：

Gjəŋz vunz dəu ɸan3 hənɿ cam de.

村里的那些人問他。

Bouɿ ləŋŋjeɿ daibsam hənɿ li3 jəu3 dəu daŋ.

那第三个孩子还在肚子里。

動量詞。如：*həb soŋ gəmə* 咬兩口，*dik sam ɸat* 踢三次，*ɸjaiz ɸəis dəu* 走一趟，等，這些詞可以重疊；可以担任動詞的修飾語。如：*ɸatɸat cuŋ3 rən mənɿz* 每一次都看見你，*ɸəis jəu3* 一看。

3. 數詞——表示數目和次第的詞，叫做數詞。表示數目的詞是基数詞。如：*bouɿ vunz dəu* 一個人，*soŋ duɿ rəŋ* 兩隻鳥，*hə3 ɸon3 səu* 五本書，*rək ɡon3 bit* 六枝筆。表示次第的詞叫做序數詞。如：*bouɿ daibit* 第一個人，*ranz daibyeib* 第二間房子。表示約數的詞叫做約數詞。如：*sək soŋ bouɿ vunz* 大約兩個人，*dəŋɸ ɡo ɸəiɿ neɿɿ* 這些樹，*ɡeiz duɿ ɡeiz* 幾隻雞，*ɡeizlai vunz* 多少人，*ɸəŋ3 bouɿ nəuɿ* 有些人說，等。

基数詞和約數詞的功能是與量詞結合，作為名詞的數量修飾語。十以內的序數詞要加詞頭 *daib*，（親屬名稱的序數詞，一般不用詞頭。）放在量詞或名詞後面，作次序修飾語。如：*ɸan3 daibit* 第一個村莊，*bouɿ daibyeib* 第二個人，*Daibyeib* 二姑娘，*luŋz sam* 三伯父。

4. 指代詞——指代詞又分為代詞和指示詞兩小類。代詞是代替名詞、形容詞和動詞的詞。如：*ɡou* 我，*mənɿz* 你，*də* 他，*rəu3* 咱們，*dou* 我們，*sou* 你們，*ɡjəŋ3də* 他們，*bouɿləmz* 誰，*ɡag* 自己，*ɡi3maz* 什麼，*hən3ləmz* 怎麼樣，*hən3neɿɿ* 這樣，*hən3hənɿ* 那樣，*ləmz* 哪，*ɡizləmz* 哪兒。

這類詞在句子中可以獨立運用，但不能被別的詞修飾。

指示詞是區別指示名詞和量詞的詞。如：*neɿɿ* 這，*hənɿ* 那。這類詞的主要功能是放在量詞或專有名詞以外而具有名量詞作用的名詞後面，

起区别指示作用。如：ban3 neiŋ 这条村，daŋ neiŋ 这位姑娘，duz ma hənŋ 那条狗。

5. 动词——表示动作行为、发展、变化、存在和判断的意思的词，叫做动词。如：

表示行为的：gub 做，gwan 吃，neiŋ 思考，doŋməb 打架，da3-cəmŋ 洗澡。

表示发展、变化的：liŋ 活，dai 死，bien5 变，ma3 長大。

表示存在的：mi3 有，jou5 在。

表示判断的：daw 是，heubgub 叫做，həu3 属于，daŋ 当，gub 做，等。

表示动作行为的单音动词一般可以重叠，可以在后面加 jəm3 表示尝试和短暂的意思。如：bjaisbjais jəm3 走走看，gubgub jəm3 做做看；可以加一两个描写行为状态的附加音节。如：gwanŋak 索性吃掉，gubŋak 索性做，bjaisbəm5 快走吧，riunjumnjum 笑吟吟。动词的功能一般能独立担任谓语，能作名词和量词的修饰语，也能被动量词、付词、形容词所修饰。

〔付动词〕

还有一小类动词，通常不独立作谓语，往往放在句子里面，表示动作的趋向、情貌、方式、方位等，这叫做付动词。如：

- ① jien5 hocose ci5 cien5. 向合作社借钱。
- ② bjais bæi coŋ mənŋ5. 走到你那里去。
- ③ gwan həuŋcəu5 leu. 吃了晚饭。
- ④ bæi ra de gva5. 去找过他。
- ⑤ Bou3 mi3 ci ha? bjais əu lo! 没有车么？走算了吧！
- ⑥ De dey hənŋ. 他被打。
- ⑦ jou3 ran5 gub hoŋ. 在家做工。
- ⑧ da3 Nam5niŋ5 dəu3. 从南宁来。
- ⑨ lien5 həuŋ cuŋ3 Bou3 gwan. 连饭都不吃。

6. 形容词——表示性质、状态的词，叫做形容词。如：dei 好，jak 兇恶，huŋ 大，i5 小，dəm 黑，hau 白等。

形容詞都能獨立作謂語，作名詞、量詞的修飾語，作動詞的修飾語和補語，除了被付詞修飾外，通常不被其他的詞修飾。

形容詞中的單音詞后面一般可以加上一個或兩個描寫性質、狀態的音節。如：biɛbɯd 胖胖的，dɔŋɕliklik 亮晶晶的，hausaksak 白白的，dəmdatdat 黑黑的。

單音的形容詞一般能重疊，後面加 bəi 或 niɐ，如：imɕimɕ bəi，imɕimɕ niɐ 飽飽的。

7. 付詞——修飾、限制動詞、形容詞或付詞的詞。如：ciŋɕ 正在，daɯraiɯ 真的，gɔŋɕ 先，gɯɕ 俚，cɔutɕinɕ 即使，ciɯ 就，cəmb 也，liɕ 還，cuŋɕ 總、都，giɔŋɕ 都，guɕleiɯ 仍然，bɔuɕ 不，geiɕ 別、不要，geiɕbaɐ 暫不，raiɯcaɯ 非常，daŋɕmaɕ 無比，等。

付詞不能重疊；不能同名詞直接結合，在任何情況下都不能作主語、賓語、謂語、補語。

8. 連詞——把詞、詞組或句子連接起來，使他們發生一定關係的詞，叫做連詞。這些詞在句子中只能起連接作用，不能起修飾作用，也不能獨立使用。如：

① Gou cəuɕ mɯŋɕ bəi həɯ. 我和你趕圩。

② bi dək bi. 一年又一年。

③ De dos dəiɕ dos nəuɕ. 他一面哭一面說。

④ De ma ranɕ leu, bənəneiɯ cɔub həuɕ dəɯ rug bəi.

他回了家，於是，就進房裡去。

⑤ Datsam jouɐ bənɕsau jouɐ miɕ reŋɕ.

三姑娘又漂亮又有力氣。

⑥ Nəɯɐ mɯŋɕ gaŋɕ dəiɕ doiɕ, mɯŋɕ ciɯ dɯŋ lɯŋ gou.

如果你說得對，你就是我的兒子。

⑦ Mɯŋɕ jouɕ giɕləɯɕ ciɯ okdəuɕ, bɔuɕmiɕ gou bəima lobɯ.

你在哪裡你就出來，否則我就回去了。

⑧ De bɔuɕ dəuɕ heuɐ, ðigab gou bɔuɕ bəi.

他不來喊，所以我不去。

9. 感嘆詞——表示感嘆的聲音的詞，叫做感嘆詞。əiɕa 哎呀，ju

哨, ha 啊。

10. 語氣詞——放在句子后面, 表示整个句子語气的詞, 叫做語氣詞。如: *vei*, *lo* 表示肯定語气; *ma* 或 *lɿi* 是表示疑問語气或反詰語气; *nm* 是表示囑咐語气; *ləu* 是表示否定語气; *leu* 是表示完成語气, 等。

三 詞組

詞與詞按照一定方式結合起來, 造成一個語言片斷, 共同表達一個比較複雜的意思, 叫做詞組。

詞組按照它的結合方式分為下面幾種:

1. 聯合詞組——兩個或兩個以上的詞結合起來, 處於聯合地位, 不分主從的。如:

- ① *boʔ meʔ lɿŋ ʃaʔ*. 父、母、妻、子。
- ② *gou ɕəuʔ mɿŋɿ*. 我和你。
- ③ *doʔ ɕjaɿʔ doʔ riu*. 一面走一面笑。
- ④ *ʃouʔ saŋ ʃouʔ huŋ*. 又高又大。

2. 主從詞組——兩個或兩個以上的詞結合起來, 其中有的處於主要地位, 其餘的處於從屬地位。如:

- ① *soŋ bou ɿuŋɿjeʔ neɿ* 這兩個小孩子
- ② *raŋ moʔ* 新房子
- ③ *ɕjaɿʔ ɡvaʔdɕəuʔ* 走過來
- ④ *diŋ raiɿcaɿ* 很紅

3. 動賓詞組——動詞和它的賓語構成的詞組, 叫做動賓詞組。如:

- ① *rap rəu* 挑水
- ② *rou de ɣənɿlɿenɿ dɕəuʔ* 知道他昨天來
- ③ *ɡjaɿʔ boʔ meʔ* 愛父母
- ④ *rəuʔ fəɿ* 砍樹

以上幾種詞組, 按其性質可分為以下三種:

1. 名詞性詞組。如:

- ① bot meɐ lʊŋ jət 父母妻子
 ② soŋ bou lʊŋnɛz 兩個小孩子
 ③ bonɜ sɐm neɪ 這本書

2. 動詞性詞組。如：

- ① doɜ ɬjaɪɜ doɜ rɪu 一面走一面笑
 ② ɬjaɪɜ ɡvaɜdɐuɜ 走過來
 ③ ɡʷn ɪmɜ 吃飽

3. 形容詞性詞組。如：

- ① ɟouɐ saŋ ɟouɐ huŋ 又高又大
 ② dɪŋ raɪɬaɪɪ 很紅

詞組不等於合成詞，因為它不止表達一個簡單的意思，而是由兩個以上的詞結合成的語言片斷。在詞組中，詞的結合是比較自由，比較不固定的；在意義上，各個詞之間的關係也不如合成詞各成分之間意義結合的那樣緊密。試比較下表的幾個例子：

詞 組	合 成 詞
Gou ɡʷn ɬɐuɪ dət. 我吃熱的飯。	Mɬɛŋɜ ɡɐɪɜ ɬɐɜdət lai. 你不要老生氣。
Gou ŋɛnzneɪɪ ɬɐi ɡʊɐ ɬɛk. 我今天去做客。	Mɬɛŋɜ ɡɐɪɜɟuŋɐ ɡʊɐɬɛk lai. 你不用太客氣。
Dɪn fɬɛŋɜ cʊŋɜ nɐt leu. 手脚都累了。	Dat neɪɪ dɪnfɬɛŋɜ dɐi. 這位姑娘手藝好。

詞組不是句子，因為它不能表達一個完整的意思，而是作為句子的一個成分，相當於一個詞的作用。如：bou lʊŋnɛz neɪɪ ɬɪz lai. 這個句子中的 bou lʊŋnɛz neɪɪ 實際上只等於一個名詞或一個代詞，用作句子的主語。

四 句子

句子是語言的一般的运用單位，一个句子通常都能表达一个比較完整的意思。下面的例子都是句子。如：

- ①. Son bouq lɔŋnjez neiq cuŋɜ dɔŋ lɔŋ gou.
這兩個小孩子都是我的孩子。
- ②. Bouq lɔŋnjez neiq jout biz jout hau. 这个小孩又白又胖。
- ③. Mɔŋɜ .jək coib fuŋɜ ranɜ neiq dei bæi.
你要把这間房子修好。
- ④. Bouq da meŋɜ hənɜ daz baitnaɜ bjaiɜ gvaɜdəuɜ.
那个眼睛的人从前面走过来。
- ⑤. De dei lai. 他很好。
- ⑥. De ninɜ van joutɜ gɔnɜ bonɜ. 他橫睡在床上。

五 句子成分

句子成分包括主語和謂語兩部分，句子里還可以包括修飾語、補語、賓語、同位語、外位語、本位語等。

1. 主語和謂語——構成一个句子的主要成分一般是主語和謂語。主語是句子的主体，謂語是陈述主語的部分。試比較一下表中的几个例句：

主 語	謂 語
1. Son bouq lɔŋnjez neiq	cuŋɜ dɔŋ lɔŋ gou.
2. Bouq lɔŋnjez neiq	jout biz jout hau.
3. Mɔŋɜ	jək coib ən ranɜ dei bæi.
4. Bouq da meŋɜ hənɜ	daz baitnaɜ bjaiɜ gvaɜdəuɜ.

2. 修飾語——修飾和限制句子中名詞、量詞、動詞、形容詞、付詞

的成分，叫做修飾語。被修飾和被限制的部分，叫做中心詞。如下表：

修 飾 語	中 心 詞	修 飾 語
soŋ bouɥ	lʷagnjez	neiɥ
	bouɥ	da meŋz hənɥ
da:z baiʔna:z	bjaiz	
	bi:z	lai
jək	coiʔ	
	nin:z	vaŋ

3. 补語——补足句子中動詞所表示行为的結果、趋向等的成分叫做补語。被补足的部分也叫做中心詞。如下表：

中 心 詞	补 語
coiʔ	dei
bjaiz	gva:ɕdəu:z

4. 賓語——叙述句謂語中的動詞，如帶有名詞、量詞、代詞（包括由这些詞構成的詞組）作为動詞所表示的行为的对象时，这些詞和詞組叫做賓語。如：

- ① Bouɥləm:z bou:z gjeiz lʷu:ɡ? 誰不愛兒子？
- ② De mi:z sam bouɥ lʷu:ɡ. 他有三个兒子。
- ③ Gou bæi ra de. 我去找他。
- ④ Go makɥanɥ bibi cuŋ:z ok ən. 龙眼树年年都結果。

賓語和動詞的語序，通常是動詞在前，賓語在后。

5. 同位語、外位語、本位語——在一个句子中，有兩個成分，（这些成分一般由名詞、代詞、數詞、量詞或名詞性詞組担任）表示同一事

物，当中有一个是註解的，另一个是被註解的，被註解的部分叫做本位語，註解的部分叫做同位語；有些句子比較複雜，註解的部分放在句子前面，这叫做外位語。如：

① Rəuz sɔŋ bouɥ bæi. 咱們倆个去。

② Giʒ fəiɥ dəm suen, gogo cuŋʒ dɔŋ gou dəm.

園子里的树，株株都是我种的。

例①中的 rəuz 是本位語；sɔŋ bouɥ 是同位語。例②中的 gogo 是本位語；giʒ fəiɥ dəm suen 是外位語。

外位語和本位語的語序，通常是外位語在本位語的前面，当中并有語音停頓。

六 主謂結構

有些詞的組合，虽然也具有主語和謂語，但它們只作为整个句子中的一个成分，这叫做主謂結構。如：

① Bouɥ da meŋʒ hənɥ daz baɪtnaʒ bjaiʒ gvaʒdəuʒ.

那个眼睛的人从前面走过来。

② Gou bouʒ roɥ de ŋənʒlɛnʒ dəuʒ. 我不知道他昨天来。

例①中的“da meŋʒ”是一个主謂結構作为主語“bouɥ”的修飾語。例②中的“de ŋənʒlɛnʒ dəuʒ”是一个主謂結構作为動詞“roɥ”的賓語。

七 句子類型

句子的謂語，按照它的主要成分是由什么詞担任和它所表达的意义可区分为判断句、描写句、叙述句三种类型。

判断句——它的謂語通常由名詞、代詞或名詞詞組帶判断動詞構成。如：

① Sɔŋ bouɥ lɔŋnʒez neɥ cuŋʒ dɔŋ lɔŋ gou

這兩個小孩子都是我的孩子。